

F. t. folketingsbeslutn. vedr. Det internationale Havundersøgelseråd.

thirds majority of the Contracting Parties.

(2) English and French shall be the working languages of the Council.

Article 10

(1) The Council shall elect from among the delegates its President, a first Vice-President, and a further 5 Vice-Presidents. This last number may be augmented by a decision taken by the Council by a two-thirds majority.

(2) The President and the Vice-Presidents shall assume office on the first day of November next following their election, for a term of three years. They are eligible for re-election according to the Rules of Procedure.

(3) On assuming office the President shall cease forthwith to be a delegate.

Article 11

(1) The President and Vice-Presidents shall together constitute the Bureau of the Council.

(2) The Bureau shall be the Executive Committee of the Council and shall carry out the decisions of the Council, draw up its agenda and convene its meetings. It shall also prepare the budget. It shall invest the reserve funds and carry out the tasks entrusted to it by the Council. It shall account to the Council for its activities.

Article 12

There shall be a Consultative Committee, a Finance Committee and such other committees as the Council may deem necessary for the discharge of its functions

majorité des deux-tiers de Parties contractantes.

2) Les langues de travail du Conseil sont l'anglais et le français.

Article 10

1) Le Conseil élit parmi ses membres un Président, un premier vice-président et 5 autres vice-présidents. Le nombre de ces derniers peut être augmenté par une décision prise par les deux-tiers du Conseil.

2) Le Président et les vice-présidents prennent leurs fonctions pour une durée de trois ans au premier novembre suivant leur élection. Ils sont rééligibles selon les dispositions du Règlement intérieur.

3) Dès sa prise de fonction, le Président perd sa qualité de délégué.

Article 11

1) Le Bureau du Conseil comprend le Président et les vice-présidents.

2) Le Bureau est le Comité exécutif du Conseil. Il met en œuvre les décisions du Conseil, prépare les ordres du jour et convoque les réunions. Il établit également le budget. Il place les fonds de réserve et accomplit les tâches qui lui sont confiées par le Conseil. Il rend compte au Conseil de ses activités.

Article 12

Le Conseil créera un Comité consultatif, un Comité des finances et tout autre comité nécessaire à l'accomplissement de sa mission. Les attributions de chacun de ces

flertal blandt de kontraherende parter.

2) Rådets arbejdssprog er engelsk og fransk.

Artikel 10

1) Blandt de delegerede vælger Rådet en præsident, en første vicepræsident og yderligere 5 vicepræsidenter. Sidstnævnte antal kan forøges ved en af Rådet med to tredjedels flertal truffet beslutning.

2) Præsidenten og vicepræsidenterne fungerer i 3 år regnet fra den førstkommande 1. november efter deres valg. De kan genvælges i overensstemmelse med forretningsordenen.

3) Når præsidenten tiltræder sit hverv, ophører han med at være delegeret.

Artikel 11

1) Præsidenten og vicepræsidenterne udgør tilsammen Rådets bureau.

2) Bureauet er Rådets forretningsudvalg; det udfører Rådets beslutninger, udarbejder dets dagsordener og indkalder til dets møder. Yderligere udarbejder det budgetforslag. Det anbringer Rådets reservefonds og udfører de opgaver, som Rådet pålægger det. Det aflægger beretning til Rådet om sin virksomhed.

Artikel 12

Der nedsættes en rådgivende komité, en finanskomité og sådanne andre komiteer, som Rådet måtte anse for nødvendige til udøvelse af sin virksomhed. De enkelte